

non liberaretur primus debitor, ut est casus singularis in l. *quamvis* 8. § *Marcellus* 9. D. *ad Vellejan.*

LEY XVIII.—Como la debda que algund ome deuiesse, e la renouasse el huerfano sobresi, non la puede despues demandar al menor nin el otro.

De nueuo tomando sobre si algund pleyto (a), el que fuesse mayor de siete años, e fuesse menor de catorze (1), obligandose a pagar debda de otro, sin otorgamiento de su Guardador; por tal renouamiento desatarse y a (2) el primero pleyto, e seria quito el que lo ouiesse fecho; de manera que despues non le es tenuto de pagar la debda, nin otrosi el menor, si non quisiere. E porende a su culpa se deve tornar, el que con tal menor renouo el pleyto, que non avia poder de lo fazer a daño de si (b).

(a) Contrato.

(b) Pues en tan corta edad no puede el menor aparentar que es mayor de edad, y por tanto no puede aprovechar, al que contraere con él, la excepcion de engaño que establece la L. 6, tit. 19, P. 6, por la cual cesa el beneficio de restitucion quando el menor se finge mayor y parece serlo.

LEY XVIII.—Per novationem factam per pupillum minorem xiv. annorum sine tutoris auctoritate, liberatur prior debitor, et pupillus non tenetur: imputetur enim contrahenti cum eo, qui non potest efficaciter obligari ad sui damnum. Hoc dicit.

(1) *Menor de catorze.* Idem in adulto curatorem habente, ut notatur in l. 1. D. *de novatione.*

(2) *Tal renouamiento desatarse y a.* Adde l. 1. in fin. D. *de novatione.* Unde ista lex habet ortum.

LEY XIX.—Como, si alguno cuydando ser debdor de otro, que non lo fuesse, entrasse despues manero por el debdo a otro tercero, si es tenuto de lo pagar (a).

Cuydando (1) algund ome que era debdor de otro, e por esta razon se mouiesse a entrar manero a otro tercero, para pagarle alguna debda, que el ouiesse a dar a aquel cuyo debdor cuydada que era, renouando el pleyto de aquella debda, e obligandose a pagarla; por tal renouamiento como este desatase (2) el primero pleyto, e vale el renouamiento del segundo. E es tenuto de pagar la debda el que la fizo, maguer sopiesse ciertamente, despues (3) que lo ouiesse assi renouado, que non auia a dar (4) ninguna cosa, a aquel cuyo debdor cuydaba que era. Pero en saluo finca a este que renouo el pleyto, de poder demandar a aquel cuyo debdor cuydaba que era, ante el pague la debda, que la saque de aquella obligacion en que entro por el. E si por aventura non lo quisiere fazer, e apremiassen al otro, de manera que la ouiesse de lo sayo a pagar; estonce tenuto es el otro por cuyo nome fue prometida la debda de nueuo, de pagarle en todas guisas aquello que por el pago: e non se puede escusar que lo non faga, maguer diga, que non le mando entrar manero, nin pagador de aquella debda; pues que en nome del pago aquello que el deuia, cuydando que lo deuia fazer. Mas si algund ome (5) que fuesse debdor de otro, cuydando que este cuyo debdor era, auia a dar alguna cosa a otro tercero, e non fuesse assi; si renouasse pleyto con el, e se obligasse a pagarle aquello que cuydaba que le deuia aquel cuyo debdor era el; maguer

tal pleyto aya fecho con el, puede dezir, ante que le faga la paga, que le non dara ninguna cosa; poniendo defension (6) ante si, que non gelo deve dar; pues que el otro, por quien entro manero, non le deve nada. E si por aventura acaesciesse, que le pagasse aquello por que entro manero, e fiziesse la paga por mandado (7) del otro, cuyo debdor el era, estonce finca desobligado de la debda: pero en saluo finca a este, a quien deuia la debda, poder contra el otro, que le torne lo que recibio de mano de su debdor, pues que el non le deuia ninguna cosa; e el que rescibio la paga como non deuia, es tenuto de gela tornar. E si la paga fiziesse el por si mismo, sin mandado de aquel cuyo debdor era, estonce non finca desobligado de la debda que le deuia; e dezimos, que es tenuto de gela pagar. E ha demanda contra el otro, que le torne lo que le pago; e deuegelo tornar, maguer non quiera.

(a) Ley única, tit. 16 del Ord. de Alc.—L. 1, tit. 1, lib. 10 de la N. R.

LEY XIX.—Si credens, me falsò alicui debere, ejus creditori animo novandi pro creditore meo putativo liberando promisi, tenebor ex tali promissione: et antequam solvam, possum contra meum putativum creditorem agere, ut liberet me ab illa obligatione: et si nollet, recuperabo ab eo, quod ejus creditori solvi. Sed si è contra creditori putativo mei veri creditoris animo novandi promisi, opponam ei exceptionem, quia promisi ei indebitum; et si de facto ei solvi siquidem mandato creditoris mei, sum liberatus, et ipse aget contra recipientem solutionem ad soluta recuperanda; sed si sine mandato solvi, agam ad soluti restitutionem, contra eum cui solvi. Hoc dicit.

(1) *Cuydando.* Ortum habet à l. *si quis delegaverit* 14. cum l. sequen. D. *de novatione.*

(2) *Desatase.* Unde novatione legitime facta, hypothecae, et pignora liberantur, D. *de novatione.* l. *novatione* 18. et vide l. *solutum* 11. §. *novata* 1. D. *de pign. act.* et per Jason. in l. *qui bis*, column. 2. D. *de verb. oblig.* et de fidejussore vide per Bald. in l. *tan mandatori*, C. *de non numer. pecun.* et de privilegiis prelationis, an durent in obligatione novante, vide l. *aliam* 29. et ibi per Bart. D. *de novat.* et in l. *si qui* 28. D. *de jure fisci*: et quò novatio vicem solutionis obtineat, vide l. *si rem* 51 §. *si duo* l. D. *de novat.*

(3) *Despues.* Hoc dicit, quia si à principio scivit, posse sibi competere aliquam exceptionem contra creditorem, ei renuntiassè videtur, ut in dict. l. *si quis delegaverit* 14.

(4) *Que non auia a dar.* Et sic exceptio, quæ poterat competere contra delegantem, non competit contra eum, cui est delegatus; vide per Bart. de materia in l. *doli*, D. *de novat.*

(5) *Mas si algund ome.* Ortum habuit à l. *Julianus* 7. D. *de doli except.*

(6) *Poniendo defension.* Ut in dict. l. *Julianus.*

(7) *Por mandado.* Idem videtur, si delegatus ab eo solverit putativo creditori.

LEY XX.—Como se puede desatar vna debda por otra, en manera de compensacion.

Compensacion es otra manera de pagamento (1), por que se desata la obligacion de la debda que vn ome deve a otro: e compensatio in latin tanto quiere dezir en romance, como descontar vn debdo por otro. E esto seria, como si vn ome demandasse a otro en juyzio mil maravedis, e este a quien los demandasse, dixesse (2), que queria prouar, que le deuia el otros tantos a el, e que pedia de derecho al Judgador, que le mandasse que fuessen quitos (3) los vnos por los otros. Ca entonce fallando el Judgador (4) en verdad, que assi es, deve mander que se quite el vn debdo por el otro: e

son tenudos, de lo otorgar, e de fazer assi (5). Pero el Judgador deve catar primeramente, ante que manda fazer este quitamiento, si aquel que quier descontar vna debda por otra, puede luego prouar, e aueriguar lo que dize, o a lo mas tarde fasta diez dias (6) (a). E si lo prouare assi, o conosciere el otro la debda, estonce le deve mandar, assi como es sobredicho. Mas si entendiere que lo non podria tan ayna prouar, porque los testigos son lueño, o las cartas de la prueua, estonce non le deve otorgar el quitamiento sobredicho; ante deve andar por el pleyto adelante, como el derecho manda.

(a) LL. 1, 2 y 12, tit. 28, lib. 11 de la N. R.

Este es el término del encargado en el juicio ejecutivo. Véase la glosa.

LEY XX.—Compensatione apposita, et probata per confessionem partis, vel intra x. dies, tollitur debitum. Hoc dicit.

(1) *De pagamiento.* Qui ergò compensat, videtur solvere, ut hic, et vide per Bart. in l. *Julianus*. D. *de cond. et demonstr.* et licet conditio debeat impleri in forma specifica; tamen impletur conditio solvendi, compensando, l. *si peculium* 20. D. *de statuliber.* et vide de quò notat Bart. in l. *amplius non peti*, column. fin. D. *rem ratam hab.* ubi concludit, quòd et qui sub juramento promittit solvere, si compensat, implere videtur promissionem, et liberatur à perjurio; sed contra istam determinationem Bartol. tenent Gloss. et Doctor. communiter per illum text. in cap. *ad nostram*, el l. *de jurejur.* ubi per Joan. de Imol. et tradit Alexand. consil. 91. 2. vol. et tutior opinio videtur ista, quòd solvat, quando solvere possit; aliàs æquum est, ut compensans liberetur à perjurio: et quòd compensatio non dicatur vera solutio, vide per Bald. in l. 5. in fine, C. *de compens.*

(2) *Dixesse.* Vult ista lex, quòd etsi debitor confiteatur debitum, tunc tamen admitatur exceptio compensationis, quando id quòd opponit est de citò liquidabile, ut dicit in fine, et idem voluit Azo C. *de compens.* in summa, et Alber. in l. fin. C. *de compens.* ubi etiam Bald. et Paul. de Cast. in fine.

(3) *Que fuessen quitos.* Nota hic modum obijciendæ compensationis, quòd opponatur per modum exceptionis; nam si peteret per modum reconventionis, non procederet compensatio: vide Bald. in l. *cum Papinianus*, column. 5. C. *de sentent.* ubi et vide per eum, quòd opponens exceptionem compensationis videtur fateri debitum.

(4) *El judgador.* Etiam coram iudice delegato potest obijci exceptio compensationis, secundum Bald. in l. pen. ad finem, C. *si à non compet. iudice*; licet in arbitro secus esset, secundum eum, quando compensatio esset ex causa extrinseca, secus si ex causa intrinseca; et idem Bald. in l. *cum Papinianus*, ad finem, C. *de sent.* et idem Bald. in l. 1. circa medium, C. *de arbitr.*

(5) *Fazer assi.* Neque admitteretur actor, si et apponeret compensationem alterius debiti; nam compensatio compensationis admitti non debet, ut dicit Bald. in authen. *et consequenter*, column. 1. C. *de sent.*

(6) *Fasta diez dias.* Habes hic, quòd illa exceptio dicitur citò liquidabilis, quæ potest liquidari infra decem dies. Doctores aliter dicebant in l. fin. C. *de compensat.* volentes, hoc esse arbitrarium, et Bartol. in l. *si is à quo*, D. *ut in posses. legator.* Angel. in l. *ille à quo*, §. *si de testamento* D. *ad Trebel.* Innoc. et alii in cap. *veniens*, el 2. *de test.* Et adverte, quòd per istam legem, juncta etiam lege Ordinationi, quæ præcipit instrumenta publica mandari executioni, et etiam sententiam, quæ transivit in rem judicatam, non obstante quacumque exceptione, quæ tamen infra decem dies non probetur, videtur, quòd non possit hodie de jure Regni praticari illa notabilis doctrina Bart. in l. *aufertur*, §. *qui compensationem*, D. *de jure fisci*, ubi dicit, quòd quando condemnatus nullum habet tempus datum ad solvendum, non potest opponere compensationem, etiamsi se offerat statim liquidaturum: quam doctrinam etiam refert Bald. in l. 5. *de compensat.* adducens illam ad instrumenta, habentia paratam executionem, et jubentia, ut statim viso instrumento reus ponatur in carcere, donec satisfaciatur; et licet Bald. ibi teneat contra Bart. tamen opinio Bart. est communis, ut tradit Alex. consil. 95. 4. volum. et consil. 94. et 95. nam cum hodie de jure Regni deuntur decem dies ad

probandum exceptionem oppositam, poterit obijci, et probari exceptio compensationis infra decem dies; quod et videtur voluisse Rodericus Suarez, licet non in isto proposito, in lectura dictæ l. *Ordinam.* posita sub repetitione l. *post rem judicatam*, fol. 159. versic. *venio ad secundam partem.* Et nota, quòd licet exceptio compensationis possit opponi etiam in executione sententiæ, ut dixi, tamen non poterit opponi in causa appellationis, secundum Bald. in l. *per hanc*, column. 5. C. *de tempor. appel.* movetur, quia habet vim reconventionis; et sicut in causa appellationis non habet locum reconventio, sic neque compensatio; et quia ista exceptio non impugnat sententiam, vide ibi per eum: et fortè in practica non admitteretur hoc dictum Baldi.

LEY XXI.—Quales debdas se pueden descontar por compensacion, e quales non.

Descontarse pueden en manera de compensacion, todas las debdas que son de cosas que se pueden contar (1), o pesar, o medir, fasta en aquella quantia que el vn debdor deuiere al otro. Otrosi dezimos, que si dos omes deuiessen vno a otro, cosas que non fuessen ciertas, nin señaladas, assi como cauallo, o otra cosa qualquier semejante, que non fuesse señalada (2) por nome, o por señales ciertas; que estonce bien pueden descontar el vno por el otro. Mas si la vna debda fuesse sobre cosa señalada, assi como si el vno ouiesse a dar al otro vn sieruo (a), o vna viña, o huerta, o otra cosa cierta; e el otro deuiesse a el otra cosa, que non fuesse cierta por nome seña'ado, assi como alguna quantia de trigo, o otra cosa que se pueda contar, o pesar, o medir; estonce (3) non pueden los debdores fazer entre si por premia, desquitamiento de una cosa por otra destas debdas tales.

(a) En quanto á la esclavitud véase nuestra nota 2.ª á la L. 3, tit. 11. P. 1.

LEY XXI.—Potest compensari illud, quod pondere, numero, vel mensura continetur, cum altero ejusdem generis. Item compensatur debitum equi, vel alterius rei in genere, cum similibi debito generis: sed res specialis, ut servus, vel fundus, non potest compensari cum re, quæ numero, pondere, vel mensura continetur. Hoc dicit.

(1) *Que se pueden contar.* Adde l. *quæcumque* 14. D. *de compensat.* et l. *si constat* 4. C. eod. et an fiat de quantitate pecuniæ ad quantitatem frumenti, vide Bart. et Gloss. in l. *divortio*, §. *ob donationes*, D. *solut. matr.* et vide Gloss. in l. *neque scriptura*, C. *de compensat.*

(2) *Que non fuesse señalada.* Id est, in genere, ut homo, vel equus, et adde Gloss. in l. fin. C. *de compensat.* quæ allegat leges ad hoc, quas et allegat Azo C. eod. in summa column. 1. Et nota, quòd etiam de quota ad quotam potest fieri compensatio, l. 1. §. penult. D. *si pars hæred. pet.* et l. *deducta* 58. §. *acceptis* 5. D. *ad Trebell.* Et intellige istam legem, quando à qualibet parte debetur idem in eodem genere; secus si diversum genus esset, ut si unus deberet equum, alter bovem, secundum Cinum et Bald. in l. un. C. *compensat.*

(3) *Estonce.* Adde l. *si convenerit, ut nomen* 18. in princ. D. *de pign. act.* et l. *si ex ea* 6. C. *de rei vendic.* si tamen esset debitum alternatum simpliciter quantitatis, vel speciei, opponi posset compensatio ad debitum simpliciter quantitatis, secundum Bald. per tex. ibi in l. 1. C. *si major factus alien. sine decret. rat. hab.* Limita etiam, ut in casu l. 1. §. *jubet autem prætor*, versic. *sed et si tantum*, D. *de collat. bonor.* Limita etiam, quando non extaret species, et sic deveniendum esset ad æstimat onem, ut in l. fin. C. *de compens.* per Gloss. et Doctor. Limita etiam, nisi quantitas pecuniæ data esset in sacculo, ut species; nam tunc bene admititur ob aliam quantitatem numeratam compensatio, secundum Cyn. et Alber. in dict. l. fin.

LEY XXII.—Como los compañeros pueden descontar entre sí los daños, e los menoscabos que ouieren, por razon de la compañía, por culpa dellos.

Dos, o mas, auiendo compañía de so vno, si el vno dellos demandasse al otro emienda, de lo que auia menoscabado de las cosas de la compañía, por su negligencia, o por su culpa; e el otro le respondiesse, que el otro si auia perdido, o menoscabado otro tanto de lo de la compañía por otra tal razon; el menoscabo que desta manera auiniesse en las cosas de la compañía, bien puede ser descontado el vno por el otro, si fueren iguales; e si non, fasta aquella quantia, que montare el menoscabo, que fizo cada vno dellos. Esso mismo dezimos que seria, si acaesciesse, que el vno de los compañeros ouiesse fecho daño en alguna partida de las cosas de la compañía, e en otra pro. Ca el pro, e el daño que fiziesse, deue ser igualado, lo vno por lo al (1) (a), e descontado la quantia que fallaren que monta el daño, o la pro. Otro tal seria, si el vno de los compañeros tomasse algo por sí de la compañía, e el otro le demandasse, quel diesse su parte de aquello que tomara. E este que lo tomo le dixesse, que non gelo daria, porque el le prouaria, que auia fecho daño en las cosas de la compañía, que montaua tanto, o mas, de lo que el tomo. Ca si esto prouare, deue ser esquitado lo vno por lo al.

(a) Atencion á la glosa de Gregorio Lopez, que concilia esta ley con la L. 43, tít. 10 de esta Partida.

LEX XXII.—Potest compensari inter socios, quod ex utroque cuiuslibet negligentia deterioratum est, si ex utraque parte equalia sunt damna; si autem inaequalia, usque ad concurrentem quantitatem. Item admittitur compensatio damni, per socium facti, cum lucro per eum facto, usque ad concurrentem quantitatem, vel ejus, quod unus de communi recepit, cum damno, quod alius in communi fecit. Hoc dicit.

(1) Por lo al. Contradicere videtur l. 15. tit. 10. supra eadem Partida, et l. non ob eam 23. et l. et ideo 26. D. pro socio, ubi habetur, quod non compensatur per socium compendium cum negligentia. Et certè de jure communi illa erat communis opinio, ut in contractu societatis, cum quilibet ex sociis debeat studere lucro, ut dixi in dict. l. 15. non compensatur damnum cum lucro, quando interuenit culpa socii, qui damnum dedit; secus si damnum veniret per casum, et ita tenet Azo C. pro socio, in summa, column. 6 Bart. in l. si negotia, D. de neg. gest. ubi Gloss. Undè potest dici, quod ista lex intelligatur, quando damnum fuit sine culpa; sed videtur ob stare ista lex, cum in principio tractat de damno illato per culpam, vel negligentiam unius ex sociis, et in hoc versiculo, cum dicit, *esso mismo*, videtur idem repetere, ut idem sit isto casu de compensando lucro cum damno illato culpa unius ex sociis. Undè fortè, et melius posset dici, quod dict. l. 15. procedat in casu suo, in quo loquitur, scilicet, quando damnum fuit illatum dolo per socium, ut tunc ejus dolo non compensetur cum lucro, aliàs per ipsum facto in rebus societatis; imò teneatur ad damnum per eum dolosè illatum: ista verò lex procedat, quando non interuenit dolo, sed culpa, vel negligentia, ut tunc admittatur compensatio damni cum lucro: et quod per istas duas leges Partitarum declarantur leges praedictae juris communis, licet, ut dixi, Doctores communitè aliter sentiant, quorum opinioni satis fauent dicta l. non ob eam, et l. et ideo: cogita, quia certè ista lex apertè loquitur, quando damnum est illatum à socio, et non à casu, et sic interueniente culpa, vel negligentia: et videtur aequa praedicta distinctio, ut longè aliud sit in damno illato dolo, quam negligentia: ceteris enim paribus, grauius punitur dolo, quam negligentia, ut in cap. nihil 44 et ibi notat Abb. de election. Et an per procuratorem, qui damnificauit dominum, possit obijci exceptio compensationis de eo in quo melioravit? Vide Bald. in l. etiam, C. mandat.

LEX XXIII.—Como deue ser descontado el daño, que alguno de los compañeros fiziere en la compañía por engaño.

Engaño faziendo alguno de los compañeros en las cosas de la compañía, por que auiniesse en ellas perdida, o menoscabo, si el otro compañero le demandasse emienda de aquello que se perdiere, o menoscabara por su engaño, si este a quien fazen tal demanda, le respondiesse, que el queria prouar, que se perdiere, o se menoscara otro tanto de lo de lo compañía, otrosi por engaño que el otro auia fecho; prouandolo assi, dezimos, que deue ser desquitado (1) el vn daño por el otro. Otrosi dezimos, que si se perdiere, o se menoscabasse alguna cosa de las de la compañía por negligencia, o por culpa (a) del vn compañero; e se perdiere otra, e se menoscabasse, que valiesse otro tanto, por engaño que fiziesse el otro compañero; que estonce bien pueden desquitar la una por la otra. Mas si vna cosa tan solamente se perdiere, o se menoscabasse por culpa del vn compañero, e por engaño del otro, estonce non se podria desquitar el engaño por la culpa; ante dezimos, que el que fizo el engaño, que es tenuto de pechar el daño, o el menoscabo, que auino por el, e non ha demanda contra el otro por razon de la culpa: porque en la balança del derecho pesa mas el engaño (2) del vno, que la culpa del otro, quando auienen amos sobre vna cosa misma. E lo que diximos en estas dos leyes de los compañeros, entiendese tambien en los pleytos, que auienen entre los otros omes sobre tales cosas como estas, que ouiesse comunales (3) en vno por otra razon.

(a) A nuestro juicio, para que en este caso proceda la compensacion deberá ser culpa lata. Véase la glosa 2.ª de Gregorio Lopez, aunque solo se refiere al caso, que mas abajo resuelve la ley, de que en una misma cosa haya un socio cometido culpa, y otro dolo ó engaño.

LEX XXIII.—Compensare possunt socii adinvicem damna doli unius cum dolo alterius, et culpa unius cum culpa alterius in diversis rebus, usque ad concurrentem quantitatem: sed si in eadem re unus dolum, alter culpam commisit, non compensatur; imò tenetur dolosus ad damna, et interesse, nec habet ob culpam contra alium actionem: quia in libramine juris dolo præponderat culpa. Hoc dicit.

(1) Desquitado. Ortum habet à notatis per Azon. C. de compensat. in summa, column. 2. versic. *item dolo cum dolo*, et gloss. 2. in l. si ambo, D. de compensat. ubi habentur, quæ hic in ista lege dicuntur.

(2) El engaño. Dolus præponderat culpa, ut hic, et in l. item si obstetrix 9 §. fin. et l. item Mela 11. et l. si ex plagis 32 §. fin. D. ad Legem Aquil. si tamen ex una parte esset dolo, ex alia lata culpa, compensaretur dolo cum lata culpa, ut adducit Abb. in cap. penult. ad fin. de his quæ vi, metusve causa.

(3) Comunales. Non ergò est specialitas aliqua in contractu societatis circa contenta in ista l. et l. supra proxima, prout aliàs dicebat Gloss. in l. si negotia, D. de negot. gest. sed procedit in quacumque re ex quicumque causa communi.

LEY XXIV.—Como los Fiadores, e los Personeros, pueden descontar las deudas, por aquellos que fiaron, si les fuere demandado en juyzio.

No tan solamente los deudores principales pueden descontar vn deudo por otro, mas aun sus fiadores lo pueden fazer tambien, de la debda que deuiessen a

aquel a quien fiaron, como de la que deuiessen a el mismo. Esso mismo dezimos, que podria fazer el personero del deudo principal, o del fiador, dando fiadores (1), que lo aya por firme aquel cuyo personero es. Pero deudo que deuiesse el personero, a aquel a quien hace la demanda en nome de otro, non le podria descontar en nome de aquel cuyo personero (2) es, en manera de compensacion, sin plazer de aquel cuyo personero es.

LEX XXIV.—Fidejussor compensat, quod sibi, vel principali debitori debetur à creditore. Item procurator compensat debitum principalis, vel fidejussoris; dum tamen procurator det fidejussorem de rato: non tamen procurator compensat suum debitum cum debito domini, nisi de voluntate domini. Hoc dicit.

(1) Dando fiadores. Fecit l. si cum filiofamilias 9. ad fin. D. de compensat.

(2) Personero. Nisi esset procurator in rem suam, ut in l. in rem 18. D. de compensat. et au possit obijci compensatio procuratori in rem suam, de eo quod debet cedens, vide Bart. in l. seruum quoque, §. fin. D. de procurator. et vide, quod notat Bald. in l. ejus C. de compensat. Nota etiam, quod id quod debetur societati, non compensatur cum eo, quod debet unus ex sociis. Vide l. actione 63. §. si communis 14. D. pro socio.

LEY XXV.—Como el fijo puede descontar en juyzio, las deudas que demandan a su padre.

Emplazado seyendo alguno ome ante el Judgador por debda que deuiesse, si el non pudiesse venir a responder al plazo que le fue puesto, e viniessse alguno de sus fijos (1) a responder en su lugar, e dixesse ante el Judgador, que aquel que le auia emplazado deuia otro tanto a su padre, como aquello que le demandaua, e que pedia al Judgador, que mandasse descontar el vn deudo por el otro: tal desquitamiento non deue ser cabido; fueras ende, si el fijo diere fiador, que aya por firme el padre, lo quel fiziere en aquel pleyto. Ca estonce, dando assi fiador, e prouando la debda, que dize, que deuia el demandador a su padre, o conociendola el otro, bien puede mandar el Judgador, que sea desquitado (2) el vn deudo por el otro. Esso mismo dezimos que deuen ser guardado, en todos pleytos que quisieren amparar (3) los omes los vnos por los otros, maguer non sean fijos, nin parientes, nin auiniendo carta de personeria.

LEX XXV.—Filius defendens in iudicio patrem, non potest opponere aduersus actorem compensationem debiti, quod petitur, nisi det fidejussorem de rato; et idem de quolibet, sine mandato alium defendente. Hoc dicit.

(1) Sus fijos. Adde l. exigendi 12. C. de procurator. et l. si cum filio 9. §. 1. D. de compensat.

(2) Desquitado. Licet ergò filius non possit recipere id, quod patri debetur ex alio contractu, quam suo, etiam præstita cautione de rato, ut in l. si unus 27. circa princ. D. de pactis, et in l. non solum 3. et quod ibi notatur, D. solut. matrim. fictam tamen solutionem potest recipere, compensando id quod debetur patri, ut hic, et in dict. l. si cum filio, ubi hoc notat Paul. de Castr.

(3) Amparar. Id est in quolibet defensore, seu negotiorum gestore; et sequitur dicta Azon. C. de compensat. in summa. column. 2. et adde l. exigendi 12. C. de procurator. et l. solutione 23. D. de solut. et l. 10. tit. 3. 3. Part. et tene menti istam legem, quod defensor pro alio comparens potest compensationem obijcere.

LEY XXVI.—Por que razon, los que deuen marauedis al Rey, o algun Concejo, non les pueden descontar por manera de compensacion.

Diximos en las leyes ante desta, que todas las cosas que deuen los omes vnos a otros, que son de tal natura, que se pueden pesar, y medir, e contar, que puede se fecho (1) desquitamiento sobre ellas. Pero razones y ha, en que non seria assi. E esto seria, como si el Rey (a), o el Comun de algun Concejo, ouiesse auer, que fuesse establecido apartadamente para labrar, o refazer los muros (2), o las fuentes, o las puentes de sus Concejos; o para fazer engeños, o galeas; o para comprar armas, o viandas para en hueste; o para dar raciones a los que estan en seruicio del Rey (b), o del Comun del Concejo; o para otras cosas semejantes destas. Ca qualquier que ouiesse a dar marauedis, que fuesse establecidos para esto, maguer el Rey (c), o el Comun de algun Concejo, ouiesse a dar a el otro deudo, non se podria descontar el vn deudo por el otro. Otrosi dezimos, que auiendo algun ome a dar pecho, o censo, a la Camara del Rey (d), o al Comun de algun Concejo, maguer el Rey (e), o el Comun de aquel lugar, dauan a el otro deudo, non puede ser fecho desquitamiento del vn deudo por el otro. Esso mismo dezimos que seria en los portadgos, que los omes han a dar por las cosas que lleuan de vnos lugares a otros. E aun dezimos, que si algun ome estableciesse a otro por su heredero so tal condicion, que despues de sus dias aquel heredamiento fincasse a la Camara del Rey (f), o al Comun del Concejo; o le diesse marauedis en fiadad (3), o otra cosa cierta, que diesse a la Camara del Rey (g), o al Comun; maguer el Rey, o el Comun, le ouiesse a dar a el alguna debda, non puede ser esquitado lo vno por lo otro.

(a) Es decir, la Hacienda Nacional.

(b) Del Estado.

(c) (d) (e) (f) (g) En vez del Rey debe entenderse en todos estos lugares la Hacienda Nacional, que non admite compensacion, sin que esto se halle derogado. A primera vista parece injusto este privilegio de que goza la Hacienda pública; pero está muy justificado por la constante urgencia que el Estado tiene de atender á su conservacion, para lo cual necesita la Hacienda ingresos efectivos, sin poderse detener á compensar sus créditos con sus deudas, que á veces suelen ser muy cuantiosas.

LEX XXVI.—Debitum, quod pro muris, pontibus, galeis, armis, victualibus exercitui Regis, vel Communis debetur, non compensatur cum alio debito: idem de debito census Regis, vel Communis: et de pedagis, vel vectigalibus, vel de eo, quod est Regi, vel Comuni restituere rogatus, sive per testamentum, sive aliàs. Hoc dicit.

(1) Ser fecho. Si opponitur, ut habetur supra eod. l. 20. et sic non fit ipso jure compensatio, sed requiritur, quod opponatur ab homine, et insuper desiderat sententiam iudicis, ut in dict. l. 20. et tradit Alber. in l. si quid, D. de compensat. ubi vide Gloss. et Gloss. et Bald. in l. si constat, C. eod. ubi vide casus, in quibus fit ipso jure.

(2) Los muros. Nota hæc exempla hic posita, et adde l. in ea 5. C. compensat. et l. aufertur 40. §. qui compensationem 40. D. de jure fisci, et adde Gloss. in l. ob negotium, D. de compensat. et hoc exemplum de murorum constructione, et refectione, sumptum fuit ab Azone C. de compensat. in summa, ad fin. 2. column. et adde alium casum l. si ex venditione 7. C. eod.

(3) En fiadad. Nota benè hoc exemplum, nam extendit dispositionem l. in ea 5. C. de compensat. in fin. undè ista sumpta est.